

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2000 — 980

[2000/35339]

3 MAART 2000. — Decreet houdende goedkeuring van de Euro-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de staat Israël, anderzijds, met de bijlagen I, II, III, IV, V, VI, VII, de protocollen 1 tot 5, en de slotakte, ondertekend in Brussel op 20 november 1995⁽¹⁾

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt gemeenschaps- en gewestaangelegenheden.

Art. 2. De Euro-mediterrane overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds, en de staat Israël anderzijds, met de bijlagen I, II, III, IV, V, VI, VII, de protocollen 1 tot 5, en de slotakte, ondertekend in Brussel op 20 november 1995, zal wat de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest betreft, volkomen uitwerking hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 maart 2000.

De minister-president van de Vlaamse regering,
Vlaams minister van Financiën, Begroting, Buitenlands Beleid en Europese Aangelegenheden,
P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Energie,
S. STEVAERT

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijken Kansen,
Mevr. M. VOGELS

De Vlaamse minister van Cultuur, Jeugd, Stedelijk Beleid,
Huisvesting en Brusselse Aangelegenheden,
B. ANCIAUX

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,
Mevr. M. VANDERPOORTEN

De Vlaamse minister van Werkgelegenheid en Toerisme,
R. LANDUYT

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Landbouw,
Mevr. V. DUA

De Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Sport,
J. SAUWENS

De Vlaamse minister van Economie, Ruimtelijke Ordening en Media,
D. VAN MECHELEN

Nota

(1) *Zitting 1999-2000.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 168, nr. 1.

Verslag : 168, nr. 2.

Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 168, nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 23 februari 2000.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2000 — 980

[2000/35339]

3 MARS 2000. — Décret portant approbation de l'Accord euro-méditerranéen réalisant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et l'Etat d'Israël, d'autre part, des Annexes Ire, II, III, IV, V, VI, VII, des Protocoles 1^{er} à 5 et de l'Acte final, signé à Bruxelles le 20 novembre 1995 (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle des matières communautaires et régionales.

Art. 2. L'Accord euro-méditerranéen réalisant une association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres d'une part, et l'Etat d'Israël d'autre part, les Annexes Ire, II, III, IV, V, VI, VII, les Protocoles 1^{er} à 5 et l'Acte final, signés à Bruxelles le 20 novembre 1995, sortiront leur plein et entier effet, en ce qui concerne la Communauté flamande et la Région flamande.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 mars 2000.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand des Finances,
du Budget, de la Politique extérieure et des Affaires européennes,
P. DEWAELE

Le Ministre flamand de la Mobilité, des Travaux publics et de l'Energie,
S. STEVAERT

Le Ministre flamand de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,
Mme M. VOGELS

Le Ministre flamand de la Culture, de la Jeunesse, de la Politique urbaine, du Logement et des Affaires bruxelloises,
B. ANCIAUX

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,
Mme M. VANDERPOORTEN

Le Ministre flamand de l'Emploi et du Tourisme,
R. LANDUYT

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Agriculture,
Mme V. DUA

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Fonction publique et des Sports,
J. SAUWENS

Le Ministre flamand de l'Economie, de l'Aménagement du Territoire et des Médias,
D. VAN MECHELEN

Note

(1) *Session 1999-2000.*

Documents. — Projet de décret : 168, n° 1.

Rapport : 168, n° 2.

Texte adopté par la séance plénière : 168, n° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séances du 23 février 2000.